

禪學講堂交通、停車地圖

Map for Driving Direction and Parking at U.S. Zen Institute



## 佛二共修守則

### Two-day Buddha-name Chanting Guidelines

- 一、佛二期間可隨喜守八關齋戒，受戒者于每日晨間自行于佛前宣示受戒。請在供修前二十分鐘結束受戒。
- 二、佛二每支香之間，並無安排休息時段，請大眾于繞佛時間自行安排。
- 三、海青、餐具請自行填寫粘貼名字。
- 四、念佛期間，請最晚于每支香開始前十分鐘就位(東西單面對面站)。
- 五、佛堂內，請遵守護法人員的指引入席。
- 六、請勿攜帶手機入佛堂以免妨礙他人。
- 七、除緊急狀況，念佛期間僅在繞佛時可出入佛堂，其餘時間請勿離席。
- 八、佛堂一律穿海青、白襪、及止語。
- 九、繞佛時先踏右腳，行至面對佛像時向上問訊後放掌，其餘合掌、放掌時間以維那之磬聲為準。
- 十、恭請(送)主法和尚(上悟下行法師)，悅眾法師及諸法師入(出)佛堂時，請大眾合掌。

1. During the two-day Buddha-name Chanting, participants may take the Sojong Vow on their own. Please complete the ceremony in the morning twenty minutes prior to the start of the Buddha-name chanting.
2. As there are no scheduled breaks between chanting sessions, please take rest as needed during the walking chanting session.
3. Please put your name on your haiching and meal utensils.
4. Please return to your seat no less than ten minutes before the start of each session.
5. Inside the chanting hall, please follow directions from the volunteer(s).
6. Please turn off or silence your cell phone before entering the chanting hall.
7. Aside from emergency situations, please leave the chanting hall only during the walking chanting session. During other times, please remain in your position throughout the chanting session.
8. In the chanting hall, please wear your haiching and white socks, and refrain from speaking.
9. During walking chanting, start by stepping on your right foot. When facing the Buddha statue, show respect with a slight bow and then place one hand on top of the other at waist level with palms facing up and thumbs lightly touching. Follow the lead in holding up palms together or putting them down.
10. When Venerable Wu Shin and other venerables enter or leave the chanting hall, please hold your palms together to show respect.

## 2010 年華府護國息災報恩念佛暨三時繫念法會 報名表 (外州)

2010 Washington DC Thrice Yearning Ceremony and Chanting Cultivation Registration Form (Out of State)

姓名 Name		性別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 F	年齡 Age			
地 址 Address	電話 Phone						
	傳真 Fax						
	E-mail						
參加念佛 Participate in Buddha-name chanting	午餐 Lunch	晚餐 Dinner	參加三時繫念法會 Participate in Thrice Yearning Ceremony	午餐 Lunch	晚餐 Dinner		
<input type="checkbox"/> 7月16日 (週五) July 16 (Friday)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 7月18日 (週日) July 18 (Sunday)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/> 7月17日 (週六) July 17 (Saturday)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
是否參加 7月19日的華府一日遊? Do you plan to participate in Washington DC tour on July 19? <input type="checkbox"/> 是 Yes. <input type="checkbox"/> 否 No.			是否參加 7月19日的歡送晚宴? Do you plan to participate in the farewell dinner on July 19? <input type="checkbox"/> 是 Yes. <input type="checkbox"/> 否 No.				
您是否可有室友 (兩人一房)? Can you have a roommate? <input type="checkbox"/> 可以 Yes <input type="checkbox"/> 不可 No			是否參加三皈依? Do you plan to take the Three Refuges? <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No				
如已自擇室友, 姓名: Preferred roommate name:							
若有其他特別需要 (譬如飲食、醫療、或健康情況), 請詳細說明。 Please indicate special needs due to dietary, health, or medical conditions.							
交通工具 Transportation: <input type="checkbox"/> 自行前往 Self-arranged <input type="checkbox"/> 飛機 Plane <input type="checkbox"/> 巴士 Bus							
若需接送, 機場/車站地點 If pickup, airport/bus stop: _____							
抵達日期 Arrival Date		時間 (上午或下午) Arrival Time (AM or PM)		離開日期 Departure Date		時間 (上午或下午) Departure Time (AM or PM)	
____/____		____:____		____/____		____:____	
航空公司 Airline	班次 Flight	航空站 Terminal	出發地 From	航空公司 Airline	班次 Flight	航空站 Terminal	目的地 Destination
<b>緊急事件通知人 Emergency Contact</b>							
姓 名 Name				關係 Relationship			
地 址 Address	電話 Phone						
	手機 Cell Phone						
<input type="checkbox"/> 願意參加義工。請打√表明所有可以幫忙的地方: Willing to volunteer. Check all applicable areas: __接送開車 Driving __指示交通/停車 Direct traffic __寫牌位 __服務台 Info Desk __翻譯 Translation: 語言 Languages: _____ __清潔 Cleaning __其他 Other: _____							

## 2010 年華府護國息災報恩念佛暨三時繫念法會 報名表 (當地)

2010 Washington DC Thrice Yearning Ceremony and Chanting Cultivation Registration Form (Local)

姓名 Name		性別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 F	年齡 Age	
地址 Address	電話 Phone				
	傳真 Fax				
	E-mail				
參加念佛 Participate in Buddha-name chanting	午餐 Lunch	晚餐 Dinner	參加三時繫念法會 Participate in Thrice Yearning Ceremony	午餐 Lunch	晚餐 Dinner
<input type="checkbox"/> 7月16日 (週五) July 16 (Friday)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 7月18日 (週日) July 18 (Sunday)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> 7月17日 (週六) July 17 (Saturday)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
是否參加 7月19日的華府一日遊? Do you plan to participate in Washington DC tour on July 19? <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No			是否參加 7月19日的歡送晚宴? Do you plan to participate in the farewell dinner on July 19? <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No		
年老或遠方參加者可住宿旅館. 您是否需要住宿? For seniors or local participants with long commute, we provide hotel accommodation. Do you need accommodation? <input type="checkbox"/> 是 Yes. 住宿日期 Dates: _____ <input type="checkbox"/> 否 No		如果需要住宿, 您是否可有室友 (兩人一房)? If yes, can you have a roommate? <input type="checkbox"/> 可以 Yes <input type="checkbox"/> 不可 No 如已自擇室友, 姓名: Preferred roommate name: _____		是否參加三皈依? Do you plan to take the Three Refuges? <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	
若有其他特別需要 (譬如飲食、醫療、或健康情況), 請詳細說明。 Please indicate special needs due to dietary, health, or medical conditions.					
需要接送嗎? Do you need pick up? <input type="checkbox"/> 否 No <input type="checkbox"/> 是 Yes 若需要, 請選擇地點 If yes, please select the pickup location: <input type="checkbox"/> 洛克維爾地鐵站 Rockville Metro Station <input type="checkbox"/> 美心超市 Maxim Supermarket <input type="checkbox"/> 其他 Other _____					
<b>緊急事件通知人 Emergency Contact</b>					
姓名 Name			關係 Relationship		
地址 Address	電話 Phone				
	手機 Cell Phone				
<input type="checkbox"/> 願意參加義工。請打√表明所有可以幫忙的地方: Willing to volunteer. Check all applicable areas: __接送開車 Driving __指示交通/停車 Direct traffic __寫牌位 __服務台 Info Desk __翻譯 Translation: 語言 Languages: _____ __清潔 Cleaning __其他 Other: _____					

**2010 年華府護國息災報恩念佛暨三時繫念法會  
祈福及超薦牌位申請表**

2010 Washington DC Thrice Yearning Service Merit Transfer Application Form

陽上功德主本人最好親自前來參加法會，或於 7 月 18 日在家以虔誠恭敬之心讀誦「阿彌陀經」三部，佛號三千聲，以配合法會超薦。It is best if the living beneficiary can attend the Thrice Yearning Ceremony in person. If this is not possible, please read *Amitabha Sutra* three times and chant Amitabha Buddha's name three thousand times with utmost sincerity at home on 7/18/10.

填表人姓名/Applicant Name: \_\_\_\_\_ 電話/Telephone: \_\_\_\_\_

**長 生 祿 位 Living Beneficiary**

陽上姓名 Living Beneficiary Name	陽上姓名 Living Beneficiary Name	陽上姓名 Living Beneficiary Name
闔家		
闔家		
闔家		

**往 生 蓮 位 Deceased Beneficiary**

亡者稱謂 Relationship to Living	亡者姓名 Deceased Beneficiary Name	陽上稱謂 Relationship to Deceased	陽上姓名 Living Name	亡者稱謂 Relationship to Living	亡者姓名 Deceased Beneficiary Name	陽上稱謂 Relationship to Deceased	陽上姓名 Living Name

**歷 代 祖 先 蓮 位 Family Ancestor Beneficiary**

姓氏 Ancestor Family Name	陽上姓名 Living Name	姓氏 Ancestor Family Name	陽上姓名 Living Name	姓氏 Ancestor Family Name	陽上姓名 Living Name

**累 劫 冤 親 債 主 Karmic Creditor**

陽上姓名 Living Name	陽上姓名 Living Name	陽上姓名 Living Name	陽上姓名 Living Name

**墮 胎 嬰 靈 蓮 位 Aborted Child Spirit**

嬰靈 Aborted Child Spirit	父親姓名 Father's Name	母親姓名 Mother's Name	嬰靈 Aborted Child Spirit	父親姓名 Father's Name	母親姓名 Mother's Name

**地 基 主**

地址:	
地址:	